

# AICHAER NACHRICHTEN

## AMTLICHE NACHRICHTEN

Neues aus dem



### Hotline für Vereine und ehrenamtlich Tätige zum Thema Datenschutz !

Das **Bayerische Landesamt für Datenschutzaufsicht** hat für **alle Fragen rund um den Datenschutz** seit Anfang Juli **eine Hotline für Vereine und ehrenamtlich Tätige in Bayern eingerichtet**.

Diese finden Sie unter:

<https://www.lida.bayern.de/de/hotline.html>

Mit dieser neu eingerichteten Telefonhotline unterstützt das BayLDA Vereine und Ehrenamtliche in Bayern bei der Umsetzung des neuen europäischen Datenschutzrechts. **Seit 9. Juli 2018 können unter der unten stehenden Telefonnummer Fragen rund um die DS-GVO an geschultes Personal adressiert werden**. Die Fragen sollen rasch und unkompliziert beantwortet werden. In regelmäßigen Abständen veröffentlicht das BayLDA zudem unter der **Rubrik „Häufig gefragt“** die meistgestellten Fragen mit den dazugehörigen Antworten:

**Telefonnummer: 0981-53-1810,**

email: [vereine@lida.bayern.de](mailto:vereine@lida.bayern.de)

Servicezeiten von **Montag bis Freitag** von **8.00 bis 19.00 Uhr**



Amtliches  
ab Seite 1



Vereine  
ab Seite 11



Geschäftsanzeigen  
ab Seite 15



Verschiedenes  
ab Seite 20



Pfarnachrichten  
ab Seite 24



Foto: Westernstadt Pullman City

**Herzliche Einladung an die Seniorinnen & Senioren  
in den Gemeinden der ILE Passauer Oberland  
zum gemeinsamen Jahresausflug am 26. September  
in die Westernstadt „Pullman City“ (Eging a. See)**

Die **Passauer Oberland Gemeinden** organisieren am **Mittwoch, den 26. September**, für ihre Seniorinnen & Senioren wieder einen gemeinsamen **Jahresausflug**:

---

**bis 14:00 Uhr:** Eintreffen in der Westernstadt „Pullman City“, Eging a. See  
**14.15/14.30 Uhr:** Begrüßung mit Kaffee und Kuchen

Für **Unterhaltung** sorgt das Duo „Jill & Joe“ mit „Old Style Country Musik“. Um **15.30 Uhr** wartet die „**American History Show**“ auf Sie oder Sie erkunden die Westernstadt und das Gelände.

Mit einem **Beitrag in Höhe von 5,00 / Person** können Sie teilnehmen. Darin sind sowohl der Bustransfer, die Einladung zu Kaffee/Kuchen und/oder einem Getränk mit Brotzeit enthalten. Der Eintritt ist für unsere Gruppen an diesem Tag frei!

**ca. 17 Uhr:** Verabschiedung und Rückfahrt in die Heimatgemeinde

---

**Anmeldeschluss: Montag, 10. September 2018!**

Bitte melden Sie sich **beim/bei der Seniorenbeauftragten Ihrer Gemeinde** oder in der **Gemeindeverwaltung** an. Dort wird auch der Bustransfer organisiert!

**Der Betrag von 5 Euro** wird **im Bus** eingesammelt. Bitte bereithalten! Es gibt rund 200 barrierefreie Sitzplätze. Die Toiletten sind alle barrierefrei zugänglich.



**Wir freuen uns auf Sie in der Westernstadt „Pullman City“.**

- - -

# **ALFONS-LINDNER-SCHULE TIEFENBACH · GRUND- UND MITTELSCHULE**

**mit den Schulorten Tiefenbach · Kirchberg vorm Wald**

## **Ausschreibung für 2 Stellen „freiwilliges soziales Jahr“ (FSJ) an der Alfons-Lindner-Mittelschule Kirchberg v. Wald und an der Alfons-Lindner-Grundschule Tiefenbach**

**Zeitraum: Schuljahr 2018/19 (ab September 2018 bis August 2019)**

### ***Sie bringen mit:***

- Sie haben Interesse an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen
- Sie verfügen über organisatorisches Talent.
- Sie arbeiten gerne im Team zusammen.
- Sie möchten die Schüler in ihrer individuellen Lernentwicklung begleiten.

### ***Arbeitsbereiche:***

- Verlässliche Betreuung von Kindern und Jugendlichen vor Unterrichtsbeginn und in der Pause
- Hausaufgabenbetreuung
- Unterstützung der Lehrkräfte durch Einzelförderung
- Gestaltung von Spiel- und Bastelangeboten
- Begleitung der Lehrkräfte bei außerunterrichtlichen Veranstaltungen (Ausflüge, Schullandheim)
- Mithilfe bei Verwaltungstätigkeiten

Bitte melden Sie sich bei Interesse an einer von diesen Stellen telefonisch bei Schulleiter Herrn Jochen Geiling oder schicken Sie eine schriftliche Bewerbung an:

Alfons-Lindner-Mittelschule  
Kirchberg v.W.  
Am Steinberg 6  
94113 Tiefenbach  
Telefon: 08545 91072  
[ms-kirchberg@freenet.de](mailto:ms-kirchberg@freenet.de)

Alfons-Lindner-Grundschule  
Tiefenbach  
Eulenweg 2  
9113 Tiefenbach  
Telefon: 08509 2060  
[info@gs-tiefenbach.de](mailto:info@gs-tiefenbach.de)

- - -



## Mittelschülerinnen und -schüler aufgepasst!

Weist das **Jahreszeugnis** (oder Zwischenzeugnis) der 6. Klasse in den Fächern D, E und M einen Schnitt von 2,66 oder besser aus, kann direkt an die vierstufige Wirtschaftsschule übergetreten werden. Bei einem Schnitt ab 3,0 ist der Übertritt nach bestandem Probeunterricht (5. bis 7. September 2018) möglich.

Mit Quali oder bestandener 9. Klasse kann an die zweistufige Wirtschaftsschule übergetreten werden.

## Realschülerinnen und Realschüler, Gymnasiastinnen und Gymnasiasten aufgepasst!

Probleme in der Schule? Vorrücken gefährdet?

Übertritt an die Wirtschaftsschule (evtl. in nächste Jahrgangsstufe) möglich.

### Anmeldung für das Schuljahr 2018/19

- für die 7. Klasse der vierstufigen Wirtschaftsschule
- für die 7. und 8. Klasse der vierstufigen Wirtschaftsschule mit Übertritt von Mittelschule, Realschule oder Gymnasium
- für die 10. Klasse der zweistufigen Wirtschaftsschule

ist bis 10. August 2018 möglich.

Zur Anmeldung bringen Sie bitte das aktuelle Zeugnis, die Geburtsurkunde und den Sorgerechtsbeschluss (bei Alleinerziehenden) mit.

**Wichtig:** Eine Anmeldung nach der bestandenen Aufnahmeprüfung in die M-Klasse der Mittelschule) ist bis 10. September 2018 möglich.

Wer Interesse hat, kann gerne einen Tag „Schnuppern“ und dabei unsere Schule kennenlernen.

Gerne beraten wir Sie persönlich. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Schule oder vereinbaren einen Gesprächstermin unter [beratungslehrer@wspassau.de](mailto:beratungslehrer@wspassau.de).

[www.wirtschaftsschule-passau.de](http://www.wirtschaftsschule-passau.de)

E-Mail: [sekretariat@wspassau.de](mailto:sekretariat@wspassau.de)

Neuburger Straße 96 • 94032 Passau • ☎ 0851 988170

Montag bis Donnerstag 7:30 Uhr bis 15:45 Uhr

Freitag 7:30 Uhr bis 12:45 Uhr

- - -

## ILE PASSAUER OBERLAND -VORSITZENDE EINSTIMMIG WIEDER GEWÄHLT

Fürstenstein, 9. Juli 2018

Die letzte Sitzung der elf ILE-Gemeinden im Passauer Oberland stand neben wichtiger Informationen zu aktuellen Projekten in den Handlungsfeldern vor allem auch im Zeichen der Wahl für den ILE-Vorsitz für die nächsten beiden Jahre.

Zur Wahl schlugen die anwesenden ILE-Bürgermeister erneut den bisherigen ersten Vorsitzenden Stephan Gawlik, Bürgermeister der ILE-Gemeinde Fürstenstein, und seinen langjährigen Stellvertreter Walter Bauer, Bürgermeister der ILE-Gemeinde Eging a.See, vor. Beide stellten sich auch wieder für dieses Amt zur Verfügung. Nina Kiehlbrei vom Amt für Ländliche Entwicklung (ALE) Niederbayern aus Landau an der Isar übernahm die Wahlleitung. Nachdem es keine weiteren Bewerber für die beiden Positionen gab, konnte die geheime Wahl zügig durchgeführt werden.

Zunächst wurde Stephan Gawlik einstimmig zum ersten Vorsitzenden der ILE Passauer Oberland wiedergewählt. Er nahm die Wahl erfreut an und bedankte sich bei seinen Kollegen für das eindeutige Votum und den guten, vertrauensvollen Umgang miteinander. Ebenso einstimmig wählten die ILE-Bürgermeister ihren Kollegen Walter Bauer anschließend zum zweiten Vorsitzenden. Auch er nahm die Wahl an und wird gerne zum Wohle der ILE und ihrer Bürgerschaft in den Gemeinden weiter wirken. Es bestehe ein gutes Verhältnis untereinander und die ILE Passauer Oberland sei auf einem erfolgreichen Weg, bescheinigten beide Vorsitzenden, die nunmehr in die dritte „Amtsperiode“ gehen. Begleitet und unterstützt werden sie dabei nach wie vor von Geschäftsleiter Michael Bauer, Gemeinde Fürstenstein, der auch die ILE-Geschäftsstelle führt sowie dem Amt für Ländliche Entwicklung Niederbayern mit Projektbetreuerin Nina Kiehlbrei und ILE-Projektmanagerin Gabriele Bergmann.

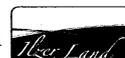
### BürgerEnergieStammtisch Sittenberg



KEB



fachlexika.de



BürgerEnergieStammtisch - 94161 Sittenberg 1

**An alle BürgerEnergieStammtisch-Freunde**

**An alle Gemeinden, Bürgermeister, Gemeinderäte und Redakteure der**

**Gemeindenachrichten in den ILE-Zusammenschlüssen**

**„Ilzer Land“ und „Passauer Oberland“**

#### **Vormerken für September:**

**Dienstag, 11. Sept. 2018: 38. BürgerEnergieStammtisch  
Kandidatenbefragung zur Landtagswahl  
19:30 Uhr: „Gasthaus Kirchenwirt“ Neukirchen vorm Wald**

\*\*\*\*\*

#### **Vormerken für Oktober:**

**Dienstag, 9. Oktober 2018: 19:30 Uhr Gasthaus Billinger Sittenberg  
39. BürgerEnergieStammtisch zum Thema:  
„Mensch ändere Dich – damit aus Biodiversität nicht BiodiversiTOT wird“  
Referent: Prof. Dr. Michael Schrödl, Zoologische Staatssammlung München**



## Termine August 2018

Täglich ab 2. Mai von Montag bis Samstag (außer Sonn- und Feiertage) finden um 12.00 Uhr die Mittagsorgelkonzerte statt.

Donnerstag, 2. August 2018, 19:30 Uhr, Stephansdom Passau

### **Abendorgelkonzert**

Domorganist Ludwig Ruckdeschel

Freitag, 3. August 2018, 22.00 Uhr

### **Projektion „Symphonie aus Licht und Klang“**

auf dem Domplatz (Dauer ca. 20 Minuten) –

im Anschluss ist die Kathedrale für Besucher und Beter geöffnet bis 23.00 Uhr

Sonntag, 5. August 2018, 9.30 Uhr

### **Domkirchweihe | Hochamt**

V. Schmid: Missa F-Dur

A. Bruckner. Locus iste

*Solisten, Domchor und Dombläser*

Donnerstag, 9. August 2018, 19:30 Uhr, Stephansdom Passau

### **Abendorgelkonzert**

Thomas Friese, München

Freitag, 10. August 2018, 22.00 Uhr

### **Projektion „Symphonie aus Licht und Klang“**

auf dem Domplatz (Dauer ca. 20 Minuten) –

im Anschluss ist die Kathedrale für Besucher und Beter geöffnet bis 23.00 Uhr

\*\*\*

Mittwoch, 15. August 2018, 9.30 Uhr

**Mariä Himmelfahrt** | Hochamt

Missa Sti. Joannis de Deo in B-Dur Hob. XXII: 7, „Kleine Orgelsolomesse“

*Solisten, Domchor und Domorchester*

Donnerstag, 16. August 2018, 19:30 Uhr, Stephansdom Passau

**Abendorgelkonzert**

**Marianische Orgelmusik**

Domorganist Ludwig Ruckdeschel

Freitag, 17. August 2018, 22.00 Uhr

**Projektion „Symphonie aus Licht und Klang“**

auf dem Domplatz (Dauer ca. 20 Minuten) –

im Anschluss ist die Kathedrale für Besucher und Beter geöffnet bis 23.00 Uhr

Donnerstag, 23. August 2018, 19:30 Uhr, Stephansdom Passau

**Abendorgelkonzert**

Elke Völker, Mannheim

Freitag, 24. August 2018, 22.00 Uhr

**Projektion „Symphonie aus Licht und Klang“**

auf dem Domplatz (Dauer ca. 20 Minuten) –

im Anschluss ist die Kathedrale für Besucher und Beter geöffnet bis 23.00 Uhr

Donnerstag, 30. August 2018, 19:30 Uhr, Stephansdom Passau

**Abendorgelkonzert**

Domorganist Ludwig Ruckdeschel

Freitag, 31. August 2018, 22.00 Uhr

**Projektion „Symphonie aus Licht und Klang“**

auf dem Domplatz (Dauer ca. 20 Minuten) – im Anschluss ist die Kathedrale für Besucher und Beter geöffnet bis 23.00 Uhr

- - -

# Pressedienst

der Sozialversicherung für  
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau



**Ausbildung in der Landwirtschaft:**

## ***Welche Azubis sind bei der LKK versichert?***

**Absolvieren Tochter oder Sohn eine Ausbildung im elterlichen landwirtschaftlichen Betrieb, sind sie bei der Landwirtschaftlichen Krankenkasse (LKK) zu versichern. Dies gilt auch für Auszubildende, die mit dem Unternehmer oder dessen Ehegatten verwandt oder verschwägert sind.**

Die LKK ist zuständige Einzugsstelle für den Gesamtsozialversicherungsbeitrag. In der Anmeldung zur Sozialversicherung ist für den Auszubildenden die Personengruppe „102“ und die Beitragsgruppe „4111“ anzugeben.

Der Unternehmer zahlt den nach der Betriebsgröße bemessenen Kranken- und Pflegeversicherungsbeitrag (25 Prozent des Unternehmerbeitrags) allein. Die sich aus der Brutto-Ausbildungsvergütung berechneten Beiträge zur Rentenversicherung (Beitragssatz 18,60 Prozent) und Arbeitslosenversicherung (Beitragssatz 3,00 Prozent) teilen sich Unternehmer und Auszubildende hälftig. Wie jeder andere Arbeitgeber muss der Landwirt auch eine Insolvenzgeldumlage in Höhe von 0,06 Prozent abführen.

Zu beachten ist, dass die Regelungen des Aufwendungsausgleichsgesetzes (Erstattung von Lohnkosten während der Entgeltfortzahlung) nicht für Auszubildende gelten, die bei der LKK versichert sind. Umlagebeiträge (U1/U2) sind daher weder an die LKK noch an eine andere Krankenkasse zu zahlen.

Weitere Informationen stehen online unter [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) > Versicherung Beitrag > Informationen für Arbeitgeber.

SVLFG

---

**Sozialversicherung für  
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**

Weißensteinstraße 70 - 72  
34131 Kassel

Telefon 0561 785-0  
Internet [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de)  
E-Mail [kommunikation@svlfg.de](mailto:kommunikation@svlfg.de)

**Pressesprecher:**

Dr. Erich Koch  
Telefon 0561 785-12142

Martina Opfermann-Kersten  
Telefon 0561 785-16183

# PRESSEMELDUNG

Verbraucher  
Service  
Bayern

im Katholischen  
Deutschen Frauenbund e.V.



## Gebührenfalle Währungsumrechnung

**Vorsicht: Hohe Kosten bei Währungstausch  
im Ausland**

**Ansprechpartner:**  
Steiner, Markus  
Beratungsstelle Passau  
Ludwigsplatz 4  
94036 Passau  
Tel.: 0851-36248  
Fax: 0851-33490

E-Mail:  
[m.steiner@verbraucherservice-bayern.de](mailto:m.steiner@verbraucherservice-bayern.de)  
[www.verbraucherservice-bayern.de](http://www.verbraucherservice-bayern.de)  
[www.facebook.com/  
VerbraucherServiceBayern](https://www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern)

Der Urlaub steht vor der Tür, die Koffer sind gepackt und die Vorfreude ist groß. Doch diese kann schnell in Ärger umschlagen, wenn die Verbraucherinnen und Verbraucher nach dem Urlaub auf ihren Kontoauszug blicken. Die Globalisierung schlägt sich auch im Zahlungsverkehr nieder und so ist es **ein Leichtes, sich im Ausland mit Bargeld zu versorgen oder direkt mit Karte zu zahlen**. Doch diese Bequemlichkeit wird – wenn man nicht aufpasst – schnell zur **Kostenfalle**.

„Manche **Kartenlesegeräte oder Geldautomaten bieten außerhalb des Euroraumes die sofortige Abrechnung in Euro** an. Was zunächst als praktischer Service erscheint, entpuppt sich im Nachhinein als **teure Angelegenheit**“ erklärt Markus Steiner, Finanzberater beim VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB): „Bei dieser Transaktion legt nämlich **die geldausgebende Bank vor Ort den Wechselkurs fest** und erhebt zum Teil noch eine **zusätzliche Gebühr**“, so der VSB-Finanzberater.

„**Zahlen Sie im Ausland mit Ihrer Kreditkarte** und achten Sie darauf, dass der **Betrag in der jeweiligen Landeswährung belastet** wird“ rät Steiner den Verbraucherinnen und Verbrauchern: „In der Regel erfolgt die Umrechnung dann erst vom kartenausgebenden Institut, welches dann Ihr **Konto nachvollziehbar und transparent belastet**.“

Weitere Informationen zu Finanzfragen erhalten Verbraucherinnen und Verbraucher in der Beratungsstelle Passau, Ludwigsplatz 4 unter der Telefonnummer 0851 – 3 62 48

Der **VerbraucherService Bayern** im KDFB e.V. (VSB) ist tätig in den Bereichen **Beratung, Bildung und Hauswirtschaft**. Er ist eine unabhängige Interessenvertretung und steht für aktuelle, neutrale, kompetente und zukunftsorientierte Verbraucherarbeit. Der VSB unterhält **15 Beratungsstellen** in Bayern, betreut etwa 170.000 Mitglieder des Katholischen Deutschen Frauenbunds (KDFB) und richtet seine Angebote an die gesamte Bevölkerung. Der VSB wird gefördert durch die Bayerischen Staatsministerien für Umwelt und Verbraucherschutz und für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.

**Seit über 60 Jahren VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.**

[www.verbraucherservice-bayern.de](http://www.verbraucherservice-bayern.de)

[www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern](https://www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern)



[Anmeldung zum Newsletter](#)

# PRESSEMELDUNG

Verbraucher  
Service  
Bayern



im Katholischen  
Deutschen Frauenbund e.V.

## Sommer in den Wohnräumen

### Sechs Tipps zum Hitzeschutz

**Ansprechpartnerin**

Maria Sangl

Ludwigsplatz 4/I

94032 Passau

Tel.: 0851 - 36248

Fax: 0851 - 33490

passau@verbraucherservice-bayern.de

„Wie ich meine **Wohnung oder mein Haus besser vor der sommerlichen Hitze schütze**, ist ein Thema, das die Verbraucherinnen und Verbraucher jedes Jahr beschäftigt“, erläutert Johann Faltermeier, Energieberater des VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB). Um ein **angenehmeres Wohnklima im Sommer** zu erhalten, hat die VSB-Energieberatung **sechs Tipps zum Hitzeschutz für Wohnräume** zusammengestellt.

- 1. Richtiges Lüften:** Möglichst früh morgens bei niedrigeren Außentemperaturen lüften.
- 2. Rollläden, Außenjalousien und Co:** Von außen angebracht schützen sie wirksam vor hohen Außentemperaturen. Auch ein weißes Tuch, das von außen vor das Fenster gehängt wird, hilft.
- 3. Sonnenschutzfolien und Sonnenschutzverglasungen:** Bieten ebenfalls einen wirksamen Hitzeschutz, verdunkeln allerdings dauerhaft die Räume.
- 4. Klimageräte:** Verbrauchen sehr viel Strom und verursachen erhöhte Kosten. Wer ein Klimagerät benutzen will, sollte ein Gerät mit einer möglichst hohen Energieeffizienzklasse wählen. Fest eingebaute Splitgeräte sind erheblich energieeffizienter als mobile Monoblockgeräte. Die beste Effizienzklasse ist A+++ . Monoblockgeräte sind in der Regel drei Klassen schlechter.
- 5. Ventilatoren:** Vor der Anschaffung eines Klimageräts kann zunächst ein Ventilator ausprobiert werden. Er verbraucht erheblich weniger Strom und ist damit umweltfreundlicher und schont den Geldbeutel.
- 6. Dämmung:** Ein Großteil der Hitze dringt im Sommer über schlecht gedämmte Dächer in Wohnräume. Somit ist eine gute Dämmung auf Dauer die beste Lösung, um angenehme Temperaturen in Wohnräumen zu behalten. Die VSB-Energieberater informieren unabhängig zu geeigneten Maßnahmen.

Die VSB-Energieberatung bietet persönliche und anbieterneutrale Beratung. Mehr Informationen gibt es hier oder unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei). Die VSB-Energieberatung wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

---

Der **VerbraucherService Bayern** im KDFB e.V. (VSB) ist tätig in den Bereichen **Beratung, Bildung** und **Hauswirtschaft**. Er ist eine unabhängige Interessenvertretung und steht für aktuelle, neutrale, kompetente und zukunftsorientierte Verbraucherarbeit. Der VSB unterhält **15 Beratungsstellen** in Bayern, betreut etwa 165.000 Mitglieder des Katholischen Deutschen Frauenbunds (KDFB) und richtet seine Angebote an die gesamte Bevölkerung. Der VSB wird gefördert durch die Bayerischen Staatsministerien für Umwelt und Verbraucherschutz und für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.

**Seit über 60 Jahren VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.**

[www.verbraucherservice-bayern.de](http://www.verbraucherservice-bayern.de)

[www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern](https://www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern)



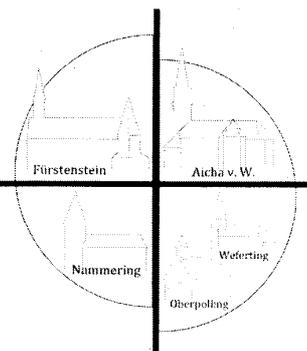
[Anmeldung zum Newsletter](#)

- - -

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr



Ausgabe: 15/2018 (21.07.-03.08.2018)

### Verabschiedung von Gemeindereferentin Jennifer Kinder

Am **Mittwoch, den 25. Juli 2018**, findet in **Nammering** im Rahmen des Gottesdienstes die **Verabschiedung von Gemeindereferentin Jennifer Kinder** für den gesamten Pfarrverband statt. Nach dem **Gottesdienst um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche** sind alle noch zu einem **Stehempfang auf dem Kirchplatz** eingeladen, um sich persönlich bei Frau Kinder zu verabschieden. Herzliche Einladung zur Mitfeier dieses Gottesdienstes an die Pfarrangehörigen des gesamten Pfarrverbandes!

### Gottesdienst am Via Nova Stein

Am **Sonntag, den 29. Juli 2018**, findet **um 10.00 Uhr** am Via Nova Stein in Nammering der Gottesdienst statt. Die musikalische Gestaltung übernehmen die Florianisänger aus Nammering. Recht herzliche Einladung an alle! Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche „St. Florian“ in Nammering statt.

### Feldkreuzsegnung in Weferting

Am **Freitag, den 27. Juli 2018** findet um **16.00 Uhr** in der **Kirche Weferting** die Segnung der Feldkreuze der Gemeinde Aicha und der Familien Öller, Renholding und Mader, Oberpolling statt. Dazu sind alle Pfarrangehörige herzlich eingeladen!

### Pfarrverbandsreise nach Indien

Für alle Interessierten liegen die Flyer für die Indienreise im Büro und in den Kirchen aus oder können bei Pfarrvikar Sijil Muttikkal in Aicha v. W. abgeholt werden.

### Tauftermine für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Folgende Tauftermine sind für die Pfarrei Fürstenstein/Oberpolling, Aicha v. W./Weferting und Nammering festgelegt:

Fürstenstein/Oberpolling	Aicha v. W. /Weferting	Nammering
Samstag 11.08.2018 / 14.00 Uhr	Sonntag 12.08.2018 / 10.45 Uhr	Sonntag 19.08.2018 / 11.30 Uhr
Sonntag 09.09.2018 / 11.15 Uhr	Samstag 08.09.2018 / 14.00 Uhr	Samstag 15.09.2018 / 14.00 Uhr
Samstag 06.10.2018 / 14.00 Uhr	Sonntag 07.10.2018 / 10.45 Uhr	Sonntag 14.10.2018 / 11.30 Uhr

### Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein!

**Bitte beachten:** Der **Abgabetermin** für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarnachrichten (04.08.-17.08.2018) ist **Mittwoch, der 25.07.2018**

### FÜRSTENSTEIN-OBERPOLLING

Samstag, 21.07. Hl. Laurentius v. Brindisi, Ordenspriester, Kirchenlehrer

**Oberpolling 18.00 Uhr Heiliges Amt - Volksmusiktage**  
Irma Matheis f. Ehemann, Vater u. Opa  
Trachtenverein Birkenstoana f. alle verstorbenen Mitglieder  
Max u. Hermine Lang f. Edeltraud Baumann  
**musikalisch gestaltet vom Birkenstoana Trachtenverein**



**Sonntag, 22.07. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Fürstenstein 10.00 Uhr

**Heiliges Amt - Volksmusiktage**

Irma Matheis f. Eltern, Schwiegereltern u. Geschwister  
Anna u. Heinz Jursik und Fam. Helmut Jursik f. Nachbarin Frieda Kubitschek  
Alfons Neumüller m. K. f. Frieda Kubitschek  
Markus Himpsl m. K., Einzenberg f. Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Stg.  
Johann Fuchs f. Ehefrau Maria



Martha Klessinger f. Sohn Karl-Heinz u. Eltern u. Bruder

**musik. gestaltet vom Kirchenchor St. Ägidius aus Eging am See**

Fürstenstein 11.15 Uhr

**Taufe des Kindes Jan Patrick Klessinger**

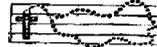


Montag, 23.07.

Hl. Birgitta v. Schweden, Ordensgründerin

Oberpolling 16.00 Uhr

**Rosenkranz – Andacht**



Dienstag, 24.07.

Hl. Christophorus, Märtyrer in Kleinasien

Oberpolling 17.30 Uhr

**Abschlussgottesdienst des Kindergartens Oberpolling in der Kirche**

Fürstenstein 18.30 Uhr

**Rosenkranz - Andacht**

Fürstenstein 19.00 Uhr

**Heilige Messe**

Sixtus, Maria, Sigi u. Lisa Marie Laqua f. Stephan z. Stg.  
ESC Damen Dreiburgenland f. Marianne Braml z. Gtg.  
Therese Weber f. Enkel Christopher z. Ntg. u. Ehemann  
Fritz Weber f. Neffen Christopher z. Ntg. u. verst. Angehörige



Donnerstag, 26.07.

Hl. Joachim und Hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

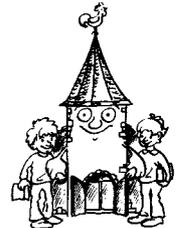
Fürstenstein 17.00 Uhr

**Abschlussgottesdienst Kindergarten Fürstenstein in der Kirche**

Oberpolling 19.00 Uhr

**Heilige Messe**

Irmgard Bellmann z. Ehren des kostbaren Blutes  
Josef u. Hannelore Pauli f. Marianne Braml



Freitag, 27.07.

Freitag der 16. Woche im Jahreskreis

Fürstenstein 8.30 Uhr

**Heilige Messe - Schulabschlussgottesdienst**

Samstag, 28.07.

Samstag der 16. Woche im Jahreskreis

Oberpolling 19.00 Uhr

**Heiliges Amt**

Beate Greipl m. Robert f. Mutter u. Schwiegermutter Maria Weikelsdorfer  
Geschw. Johann, Sieglinde u. Sonja Kufner f. Bernhard Hauer  
Berta Enzesberger f. Eltern u. Brüder

**Sonntag, 29.07.**

**17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Fürstenstein 8.30 Uhr

**Heiliges Amt**

Fam. Alfons Neumüller f. Josef Wax  
E. g. P. zum Gedenken an die + Maria Ward Schwestern  
Fam. Michael Weber f. Sohn Christopher u. verst. Angehörige

Montag, 30.07.

Hl. Petrus Chrysologus, Bischof u. hl. Batho, Glaubensbote

Oberpolling 16.00 Uhr

**Rosenkranz – Andacht**

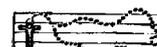


Dienstag, 31.07.

Hl. Ignatius v. Loyola, Priester und Ordensgründer

Fürstenstein 18.30 Uhr

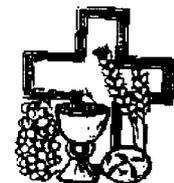
**Rosenkranz – Andacht**



Fürstenstein 19.00 Uhr

**Heilige Messe**

Krieger- u. Soldatenverein Fürstenstein f. Josef Wax  
Fam. Robert Rendl f. Irene Neumüller



Donnerstag, 02.08.

Hl. Eusebius, Bischof v. Vercelli

Oberpolling 19.00 Uhr

**Heilige Messe**

Fam. Karl Schreindl f. Johann Eder,  
Fam. Josef Winklmeier f. Michael Feichtinger  
Fam. Rainer u. Rita Moser f. Michael Feichtinger

## AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 21.07. Hl. Laurentius v. Brindisi, Ordenspriester, Kirchenlehrer

**Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
Anna u. Max Hart f. Schwager Ludwig Winter  
Fam. Fischer, Rohrbach f. Magdalena Kreipl  
Fam. Huber, Kapfham f. Rosa Heindl  
Fam. Murr f. Rosa Heindl  
Fam. Georg u. Brigitte Feichtinger und Fam. Georg Dichtl, Ganharting f. Rosa Heindl

Sonntag, 22.07. **16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.30 Uhr Heiliges Amt**  
R. u. A. Neumüller m. Fam. f. Bruder, Schwager u. Onkel Pfr./OSTr Josef Duschl  
Rosmarie Klenner f. Mutter z. Stg.  
Fam. Richard Bürgermeister u. Elfriede Hausinger f. Walter Herde  
Fam. Matthias Schießl, Renholding u. Maria Gerhardinger f. Walter Herde  
Fam. Martina Mosinger, Kirchberg f. Walter Herde



Freitag, 27.07. Freitag der 16. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. Wald 8.15 Uhr Heiliges Amt - Schulabschlussgottesdienst**  
A. Gerlesberger u. Fam. M. Duschl f. Schwager Manfred Gerlesberger  
Fam. Christl Winter u. Fam. Marianne Duschl f. Schwager Manfred Gerlesberger

**Aicha v. Wald 11.00 Uhr Abschlussgottesdienst des Kindergarten Aicha v. W. in der Kirche**  
**Weferting 16.00 Uhr Feldkreuzsegnung**

Samstag, 28.07. Samstag der 16. Woche im Jahreskreis

**Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
Luise Grubmüller u. Fam. Georg Stauder f. Franziska Feichtinger  
Fam. Hans Grubmüller f. Franziska Feichtinger  
Hans u. Berta Feuchtinger f. Tante Franziska Günthner  
Silvia, Monika u. Tanja m. Fam. f. Ib. Oma Franziska Günthner  
Sarah, Sebastian, Svenja, Julian, Jonas u. Simon f. Uroma u. Emily f. Ururoma F. Günthner

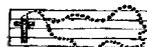


Sonntag, 29.07. **17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.30 Uhr Heiliges Amt**  
Fam. Alois Graf f. Sohn u. Bruder z. Gtg.  
Reserl Peter f. Ehemann z. Stg. u. verst. Angehörige  
Fam. Walter/Lehner f. Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. Stg.  
Geschw. Biereder f. Eltern u. Großeltern z. Gtg.  
Fam. Brigitte Fischl f. Tante Maria Biereder z. Gtg. u. Stg.  
Fam. Fritz Hausinger f. Bruder, Schwager u. Onkel Alois Hausinger z. Stg.

Freitag, 03.08. Freitag der 17. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz – Andacht**



**Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heilige Messe**

Georg u. Franziska Eisenreich f. Max Ragaller  
Fam. Matthias Schießl f. Johann Blöchl  
Fam. Dankesreiter/Streifinger f. Johann Blöchl  
Georg Feichtinger, Fürstenstein f. Johann Blöchl  
Franziska u. Josef Biereder f. Josef Aschenbrenner  
Geschw. Sonnabend f. Nachbarn Josef Aschenbrenner

## NAMMERING

Sonntag, 22.07. **16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 8.30 Uhr Heiliges Amt - Abschlußgottesdienst Kindergarten Nammering**  
Fam. Drindl-Förg f. Bruder Herbert Drindl z. Stg.  
Margit Bergmeier f. Alois Bauer u. Maria Saller  
Fam. Alois Bauer, Nammering f. Josef Obermeier  
Fam. Alfons Neumüller f. Josef Obermeier  
Marga Bommel m. K. f. Heinz Bommel  
Reserl Bayerl m. Fam. f. verst. Angehörige  
Geschwister Nachtmann f. Vater u. Opa z. Stg.



Mittwoch, 25.07. Hl. Jakobus, Apostel

**Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe - Verabschiedung unserer Gemeindereferentin Frau Jennifer Kinder für den gesamten Pfarrverband**

Fam. Johann Probst f. Stylla Keim  
Alois Hartl, Fälsching f. Stylla Keim  
Heidi u. Erika Asen f. Paul Dankesreiter  
Fam. Josef Enzesberger f. Paul Dankesreiter  
Edi u. Angela Obermeier f. Paul Dankesreiter  
**musik. gestaltet vom Chor Compromise**  
**anschl. Stehempfang am Kirchenvorplatz**



Sonntag, 29.07. **17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 10.00 Uhr Heiliges Amt - Gottesdienst am Via Nova Stein**

Fam. Matthias Schießl, Renholding f. Johann Egyed  
Fam. Hans u. Wolfgang Willmerdinger u. Fam. Bernhard Klessinger f. Johann Egyed  
Harald u. Brigitte Grün u. Günter u. Anneliese Altmann f. Hermann Zitzelsberger  
Jakob u. Maria Preis und Alois Winter f. Hermann Zitzelsberger  
Anna Bauer, Nammering f. Hermann Zitzelsberger  
**musikalisch gestaltet von den Florianisängern**

Mittwoch, 01.08. Hl. Alfons Maria v. Liguori, Ordensgründer, Bischof.

**Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe**

Gisela Moritz f. Mutter u. Großmutter z. Stg.  
Anna u. Helga Obermeier f. Johanna Nachtmann  
Fam. Veronika Bumberger f. Johanna Nachtmann  
Manfred Obermeier m. Helga f. Max Feichtinger



Donnerstag, 02.08. Hl. Eusebius, Bischof v. Vercelli

**Nammering 19.00 Uhr Gebetsandacht um geistliche Berufe**

---

**Im Pfarrverband sind für Sie da:**

Pfarrer Johannes Graf

Tel.: 08504/1608

E-Mail: [jhnnsgrf@googlemail.com](mailto:jhnnsgrf@googlemail.com)

Pfarrvikar Sijil Muttikkal

Tel.: 08544/386

E-Mail: [josephsigill@gmail.com](mailto:josephsigill@gmail.com) (0175-6764161)

Gemeindereferentin Jennifer Kinder

Tel.: 0160-96235426

E-Mail: [jennifer.kinder@gmx.de](mailto:jennifer.kinder@gmx.de)

Pfarrsekretärinnen:

Tel.: 08504/1608

E-Mail: [pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de](mailto:pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de)

Gabi Grymer, Irmgard Reitberger, Lydia Zitzelsberger

(Montag bis Mittwoch 8.00-12.00 Uhr im Pfarrbüro)

---

## Urlaubswünsche

**Ich** wünsche dir Zeit,  
um den Aufgang und den Untergang der Sonne zu erleben.

**Ich** wünsche dir die Weite des Meeres  
und den Weitblick vom Bergesgipfel.

**Ich** wünsche dir den Wind, der dein Boot treibt.

**Ich** wünsche dir Augen, die alles wahrnehmen,  
was der Schöpfer dir auf deinem Weg schenkt.

**Ich** wünsche dir, dass Menschen sich freuen, wenn sie dir begegnen,  
und traurig sind, wenn du von ihnen Abschied nimmst.

**Ich** wünsche dir viel Zeit zum Nachdenken, Lesen und Staunen,  
zum Erholen und zur Ruhe,

**UND** dass du dich wieder auf das Daheim freuen kannst.

(Quelle unbekannt)